OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-CN83

PajAndy HeavyCoil 83: Průmyslová pneumatická bubnová hřebíkovačka na těžké palety a krovy

KATEGORIE: PNEUMATICKÉ HŘEBÍKOVACÍ A TESAŘSKÉ NÁŘADÍ • VÝROBCE: PAJANDY



Klíčové technické parametry zařízení

Pracovní tlak stlačeného vzduchu	5,0 – 8,0 bar (70 – 115 PSI)
Maximální přípustný tlak	8,5 bar (125 PSI)
Rozsah délek hřebíků	50 mm až 83 mm
Průměr dříku hřebíků	Ø 2,5 – 3,3 mm (hladké, konvexní, kroužkové, šroubové)

Představení a určení zařízení: PajAndy HeavyCoil 83 PJ-CN83 je robustní průmyslová pneumatická hřebíkovačka s vysokou rázovou energií konstruovaná pro náročné tesařské práce, montáž těžkých dřevěných konstrukcí, krovů, dřevostaveb a výrobu standardních i atypických dřevěných palet (EUR/EPAL). Zařízení pojme svitky až 300 hřebíků o délkách od 50 do 83 mm a průměrech dříku až 3,3 mm. Zesílený monolitický píst z kalené oceli s tvrdým chromováním a tlumič nárazu z vulkanizovaného polyuretanu zajišťují dlouhou životnost v nepřetržitém vícesměnném provozu.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru dílny.

Podrobné technické parametry

Pracovní tlak stlačeného vzduchu	5,0 – 8,0 bar (70 – 115 PSI)
Maximální přípustný tlak	8,5 bar (125 PSI)
Rozsah délek hřebíků	50 mm až 83 mm
Průměr dříku hřebíků	Ø 2,5 – 3,3 mm (hladké, konvexní, kroužkové, šroubové)
Úhel spojování hřebíků	15°–16° svitky na drátku
Kapacita zásobníku	225 až 300 hřebíků
Rázová energie úderu	cca 95 J (schopnost vstřelit 83mm hřebík do tvrdého dřeva)
Spotřeba vzduchu na cyklus	2,4 litru při tlaku 6,5 bar
Připojovací závit	1/4" nebo 3/8" BSP s rychlospojkou
Doporučená hadice	Vnitřní světlost min. 9,5 mm (3/8") pro plný výkon
Materiál těla stroje	Vysokotlaký odlitek ze slitiny hliníku s vysokou rázovou houževnatostí
Hmotnost stroje	3,95 kg

Předepsané osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

- **Ochrana zraku EN 166 (balistické brýle)**
- **Ochrana sluchu EN 352**
- **Pracovní rukavice EN 388**
- **Bezpečnostní obuv EN ISO 20345 (S3 s ocelovou špičkou)**

Bezpečnostní pokyny a ochrana zdraví při práci

- ⚠️ Vysoká rázová energie (95 J): Při průstřelu tenkého materiálu může hřebík vyletět na druhé straně; ověřte nepřítomnost osob za stěnou!
- ⚠️ Nikdy nepracujte s hřebíkovačkou na žebříku; při zpětném rázu hrozí pád a ztráta rovnováhy. Používejte stabilní plošinu nebo lešení.
- ⚠️ Odpojte přívod vzduchu VŽDY před každým zásahem do podavače, při údržbě nebo při přenášení nářadí po pracovišti.
- ⚠️ Nikdy nestřílejte hřebíky do jiných hřebíků, do suků nebo do kovových spojovacích prvků; hrozí odražení hřebíku zpět na obsluhu.
- ⚠️ Používejte výhradně hadice dimenzované na tlak min. 15 bar a zkontrolujte neporušenost rychlospojek.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy nepřekračujte povolené zatížení ani nepoužívejte zařízení k neschváleným účelům. Jakékoliv opravy elektroinstalace, motoru či nosných mechanismů smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

Schéma a popis hlavních konstrukčních částí

- **1. Kovaný monolitický úderník** – Masivní tvrzená pístnice schopná zarazit 83mm hřebíky do dubu
- **2. Velkoobjemový pracovní válec** – Válec o velkém vrtání vyvíjející masivní kinetickou energii
- **3. Nastavitelný buben zásobníku** – Zásobník se 4 polohami podpěrného talíře pro hřebíky 50–83 mm
- **4. Ozubené ústí s pojistkou** – Hrot s protiskluzovými zuby pro šikmé přibíjení krovů a fošen
- **5. Pneumatický krokový podavač** – Dvoustupňový podavač s masivní pružinou spolehlivě posouvající těžké hřebíky
- **6. Směrový 360° výfuk** – Otočný kryt výfuku odvádějící odpadní vzduch
- **7. Masivní pomocná rukojeť** – Přídavný úchopový bod pro vedení stroje v náročných úhlech
- **8. Pogumované hlavní madlo** – Tvarovaná rukojeť snižující únavu ruky při dlouhých směnách
- **9. Pružinový tlumič dorazu** – Vyměnitelný polyuretanový nárazník tlumící zpětný ráz pístu
- **10. Závěsné ocelové oko** – Oko pro zavěšení hřebíkovačky na balancér na výrobní lince

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Kontrola volného zdvihu a návratu ozubeného bezpečnostního ústí.
2. Aplikace 5–6 kapek pneumatického oleje do přívodní vsuvky nářadí.
3. Ověření správné polohy talíře v bubnu odpovídající délce použitých hřebíků.
4. Kontrola pracovního tlaku na výstupu kompresoru (doporučeno 6,5–7,5 bar).

Montáž, příprava a zahájení provozu

1. 1. Příprava a mazání: Kápněte 5 kapek pneumatického oleje do vzduchové vsuvky. Připojte hadici o světlosti min. 9,5 mm.
2. 2. Nabití bubnu: Odjistěte víko bubnu a dvířka podavače. Nastavte vnitřní podpěru na délku hřebíků (např. 80 mm). Vložte svitek a zaveďte první hřebík do vodicích čelistí.
3. 3. Uzavření podavače: Zaklopte dvířka podavače a zacvakněte horní víko zásobníku. Ujistěte se, že svitek se volně odvíjí.

Pracovní postup a ukončení provozu

4. 4. Zkušební vstřel: Přitlačte ústí kolmo ke zkušebnímu trámku a stiskněte spoušť. Zkontrolujte hloubku zapuštění hlavy hřebíku.
5. 5. Nastavení hloubky: Změnou tlaku na regulátoru kompresoru (v rozmezí 6,0–8,0 bar) upravte zapuštění hlavy hřebíku do roviny s povrchem.
6. 6. Bezpečné ukončení: Po dokončení práce odpojte hadici, vyjměte zbytek svitku a očistěte ústí hlavně od pilin a smůly.

Plán pravidelné preventivní údržby

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Před každou směnou	Aplikace 5 kapek oleje do vsuvky; kontrola dotažení šroubů tělesa a hlavně.
Po každé směně	Očištění podavače a vodicí drážky hřebíků stlačeným vzduchem od dřevního prachu.
Měsíčně / 30 000 ran	Kontrola opotřebení hrotu úderníku a kontrola prasklin na pryžovém dorazu.
Půlročně / 150 000 ran	Výměna sady O-kroužků pístu a těsnění rozdělovacího ventilu.

Diagnostika a odstraňování provozních poruch

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Hřebík se nezapustí celou délkou do dřeva	Nízký tlak vzduchu nebo nedostatečná světlost hadice způsobující pokles tlaku	Zvyšte tlak na kompresoru na 7,5 bar a vyměňte tenkou spirálovou hadici za rovnou hadici min. Ø 10 mm.
Dva hřebíky se vzpříčily v hlavni	Zlomený spojovací drátek svitku nebo opotřebovaný podávací dráp	Odpojte vzduch, uvolněte dvířka vodítka a vyklepněte zaseknuté hřebíky průbojníkem.
Píst se po výstřelu nevrací do horní polohy	Zadřený píst z důvodu absence mazání nebo poškozená vratná membrána	Aplikujte 10 kapek oleje a protočte bez hřebíků; v případě závady vyměňte vratnou manžetu.
Hřebíkovač střílí naprázdno, ale svitek je plný	Zaseknutý pístek podavače nebo unavená posuvná pružina	Rozeberte pneumatický podavač, vyčistěte od smůly, naolejujte a ověřte sílu pružiny.
Prasklý plastový kryt zásobníku	Pád nářadí na betonovou podlahu	Vyměňte poškozený kryt zásobníku za nový originální díl; práce s prasklým krytem je nebezpečná.

Ekologická likvidace odpadu a ochrana životního prostředí



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, maziva) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu. Kovy předejte do sběru surovin.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy HeavyCoil 83: Průmyslová pneumatická bubnová hřebíkovačka na těžké palety a krovy**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-CN83**
Funkce a určení:	Těžká průmyslová pneumatická bubnová hřebíkovačka na svitkové hřebíky 50–83 mm

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 11148-13:2018
- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, trysky, řetězy, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.